
POLSKI

Nazwa produktu: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Przeznaczenie produktu:

Elektryczna kurtyna powietrzna do stosowania wewnątrz pomieszczeń, przeznaczona do wytwarzania strumienia powietrza przy wejściach oraz do pracy w trybie nawiewu bez grzania i w trybie ogrzewania, zgodnie z ustawieniami urządzenia.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa:

- Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi i sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone.
- Używaj wyłącznie wewnątrz pomieszczeń, w suchym miejscu. Chroń urządzenie przed wodą, wilgocią i opadami.
- Montaż i użytkowanie prowadź wyłącznie zgodnie z instrukcją producenta. Nie zasłaniaj wlotu ani wylotu powietrza.
- Podłączaj urządzenie tylko do źródła zasilania zgodnego z danymi na tabliczce znamionowej. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający, wtyczka lub obudowa są uszkodzone.
- Nie przykrywaj urządzenia i nie umieszczaj w pobliżu materiałów łatwopalnych, takich jak tkaniny, papier, zasłony lub aerozole.
- Podczas pracy w trybie grzania elementy urządzenia oraz wydmuchiwane powietrze mogą być gorące. Unikaj dotykania gorących powierzchni i pozostaw urządzenie do ostygnięcia przed czyszczeniem.
- Nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych. Nie blokuj przepływu powietrza.
- W przypadku nietypowego zapachu, dymu, nadmiernego hałasu lub nieprawidłowego działania natychmiast odłącz urządzenie od zasilania i zaprzestań użytkowania. Naprawy zlecaj wyłącznie wykwalifikowanemu serwisowi.
- Przed czyszczeniem, przenoszeniem lub konserwacją odłącz urządzenie od zasilania. Czyść miękką, suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci i osoby, które nie potrafią bezpiecznie korzystać z urządzenia, powinny używać go wyłącznie pod nadzorem.

- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie stosuj urządzenia do suszenia odzieży, tekstyliów ani innych przedmiotów.

ENGLISH

Product name: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Intended use:

Electric air curtain for indoor use, intended to create an air stream at entrances and to operate in fan-only mode and heating mode according to the device settings.

Safety information:

- Read the user manual before first use and check that the device is not damaged.
- Use indoors only, in a dry location. Protect the device from water, moisture, and precipitation.
- Install and use the device only in accordance with the manufacturer's instructions. Do not cover the air inlet or outlet.
- Connect the device only to a power supply that matches the rating label. Do not use the device if the power cord, plug, or housing is damaged.
- Do not cover the device and do not place it near flammable materials such as fabrics, paper, curtains, or aerosols.
- During heating mode, parts of the device and the discharged air may become hot. Avoid touching hot surfaces and allow the device to cool before cleaning.
- Do not insert fingers or any objects into the ventilation openings. Do not block the airflow.
- If you notice an unusual smell, smoke, excessive noise, or improper operation, disconnect the device immediately and stop using it. Repairs should be carried out only by qualified service personnel.
- Disconnect the device from the power supply before cleaning, moving, or maintenance. Clean with a soft, dry, or slightly damp cloth. Do not immerse the device in water.
- The device is not a toy. Children and persons who cannot use the device safely should use it only under supervision.

- Use the product only for its intended purpose. Do not use the device to dry clothing, textiles, or other items.

БЪЛГАРСКИ

Наименование на продукта: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Предназначение на продукта:

Електрическа въздушна завеса за употреба на закрито, предназначена за създаване на въздушен поток при входи и за работа в режим на вентилация без отопление и в режим на отопление според настройките на уреда.

Информация за безопасност:

- Преди първата употреба прочетете ръководството за употреба и проверете дали уредът не е повреден.
- Използвайте само на закрито, на сухо място. Пазете уреда от вода, влага и валежи.
- Монтирайте и използвайте уреда само в съответствие с инструкциите на производителя. Не покривайте входа и изхода на въздуха.
- Свързвайте уреда само към захранване, съответстващо на данните върху табелката. Не използвайте уреда, ако захранващият кабел, щепселът или корпусът са повредени.
- Не покривайте уреда и не го поставяйте в близост до запалими материали като тъкани, хартия, завеси или аерозоли.
- По време на работа в режим на отопление части от уреда и издухваният въздух могат да станат горещи. Избягвайте допир до горещите повърхности и оставете уреда да изстине преди почистване.
- Не поставяйте пръсти или други предмети в отворите за вентилация. Не блокирайте въздушния поток.
- При необичайна миризма, дим, прекомерен шум или неправилна работа незабавно изключете уреда от захранването и спрете употребата му. Ремонтите трябва да се извършват само от квалифициран сервиз.

- Преди почистване, преместване или поддръжка изключете уреда от захранването. Почиствайте с мека, суха или леко влажна кърпа. Не потапяйте уреда във вода.
 - Уредът не е играчка. Деца и лица, които не могат да използват уреда безопасно, трябва да го използват само под наблюдение.
 - Използвайте продукта само по предназначение. Не използвайте уреда за сушене на дрехи, текстил или други предмети.
-

HRVATSKI

Naziv proizvoda: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Namjena proizvoda:

Električna zračna zavjesa za uporabu u zatvorenim prostorima, namijenjena stvaranju strujanja zraka na ulazima te radu u načinu ventilacije bez grijanja i u načinu grijanja, u skladu s postavkama uređaja.

Sigurnosne informacije:

- Prije prve uporabe pročitajte upute za uporabu i provjerite je li uređaj neoštećen.
- Koristite samo u zatvorenom i na suhom mjestu. Zaštitite uređaj od vode, vlage i oborina.
- Uređaj montirajte i koristite samo u skladu s uputama proizvođača. Ne prekrivajte ulaz ni izlaz zraka.
- Uređaj priključujte samo na napajanje koje odgovara podacima na nazivnoj pločici. Nemojte koristiti uređaj ako su kabel napajanja, utikač ili kućište oštećeni.
- Ne prekrivajte uređaj i ne postavljajte ga blizu zapaljivih materijala kao što su tkanine, papir, zavjese ili aerosoli.
- Tijekom rada u načinu grijanja dijelovi uređaja i ispuhani zrak mogu postati vrući. Izbjegavajte dodir s vrućim površinama i pustite uređaj da se ohladi prije čišćenja.
- Ne stavljajte prste ni bilo kakve predmete u ventilacijske otvore. Ne blokirajte protok zraka.
- Ako primijetite neuobičajen miris, dim, prekomjernu buku ili nepravilan rad, odmah isključite uređaj iz napajanja i prestanite ga koristiti. Popravke smije obavljati samo kvalificirani servis.
- Prije čišćenja, premještanja ili održavanja isključite uređaj iz napajanja. Čistite mekom, suhom ili blago vlažnom krpom. Ne uranjajte uređaj u vodu.

- Uređaj nije igračka. Djeca i osobe koje ne mogu sigurno koristiti uređaj smiju ga koristiti samo pod nadzorom.
- Proizvod koristite samo u skladu s njegovom namjenom. Nemojte koristiti uređaj za sušenje odjeće, tekstila ili drugih predmeta.

ČESKY

Název produktu: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Určení produktu:

Elektrická vzduchová clona pro použití v interiéru, určená k vytváření proudu vzduchu u vstupů a k provozu v režimu ventilace bez ohřevu a v režimu ohřevu podle nastavení zařízení.

Bezpečnostní informace:

- Před prvním použitím si přečtěte návod k použití a zkontrolujte, zda zařízení není poškozené.
- Používejte pouze v interiéru a na suchém místě. Chraňte zařízení před vodou, vlhkostí a srážkami.
- Zařízení montujte a používejte pouze v souladu s pokyny výrobce. Nezakrývejte vstup ani výstup vzduchu.
- Zařízení připojujte pouze k napájení odpovídajícímu údajům na typovém štítku. Nepoužívejte zařízení, pokud je napájecí kabel, zástrčka nebo kryt poškozený.
- Zařízení nezakrývejte a neumísťujte jej do blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou textilie, papír, závěsy nebo aerosoly.
- Během provozu v režimu ohřevu mohou být části zařízení a vyfukovaný vzduch horké. Nedotýkejte se horkých povrchů a před čištěním nechte zařízení vychladnout.
- Nevkládejte prsty ani žádné předměty do ventilačních otvorů. Neblokujte proudění vzduchu.
- Pokud zaznamenáte neobvyklý zápach, kouř, nadměrný hluk nebo nesprávnou funkci, zařízení okamžitě odpojte od napájení a přestaňte je používat. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný servis.
- Před čištěním, přenášením nebo údržbou zařízení odpojte od napájení. Čistěte měkkým, suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem. Neponořujte zařízení do vody.
- Zařízení není hračka. Děti a osoby, které nedokážou zařízení bezpečně používat, jej smějí používat pouze pod dohledem.

- Výrobek používejte pouze k určenému účelu. Nepoužívejte zařízení k sušení oděvů, textilií ani jiných předmětů.

DANSK

Produktnavn: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Produktets anvendelse:

Elektrisk luftgardin til indendørs brug, beregnet til at skabe en luftstrøm ved indgange samt til drift i ventilatortilstand uden varme og i varmetilstand i overensstemmelse med enhedens indstillinger.

Sikkerhedsinformation:

- Læs brugsanvisningen før første brug, og kontroller, at enheden ikke er beskadiget.
- Må kun bruges indendørs og på et tørt sted. Beskyt enheden mod vand, fugt og nedbør.
- Monter og brug kun enheden i overensstemmelse med producentens anvisninger. Tildæk ikke luftindtaget eller luftudtaget.
- Tilslut kun enheden til en strømforsyning, der svarer til oplysningerne på typeskiltet. Brug ikke enheden, hvis ledningen, stikket eller kabinettet er beskadiget.
- Dæk ikke enheden til, og placer den ikke i nærheden af brandfarlige materialer såsom tekstiler, papir, gardiner eller aerosoler.
- Under drift i varmetilstand kan dele af enheden og den udblæste luft blive varme. Undgå at berøre varme overflader, og lad enheden køle af før rengøring.
- Stik ikke fingre eller andre genstande ind i ventilationsåbningerne. Bloker ikke luftstrømmen.
- Hvis du bemærker usædvanlig lugt, røg, overdreven støj eller fejlfunktion, skal du straks afbryde enheden fra strømforsyningen og stoppe brugen. Reparationer må kun udføres af kvalificeret servicepersonale.
- Afbryd enheden fra strømforsyningen før rengøring, flytning eller vedligeholdelse. Rengør med en blød, tør eller let fugtig klud. Nedsænk ikke enheden i vand.
- Enheden er ikke legetøj. Børn og personer, der ikke kan bruge enheden sikkert, må kun bruge den under opsyn.

- Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Brug ikke enheden til at tørre tøj, tekstiler eller andre genstande.

EESTI

Toote nimetus: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Toote kasutusotstarve:

Siseruumides kasutatav elektriline õhukardin, mis on ette nähtud õhuvoolu tekitamiseks sissepääsude juures ning kasutamiseks ventilaatorirežiimis ilma kütteta ja kütterežiimis vastavalt seadme seadistustele.

Ohutusteave:

- Enne esmakordset kasutamist lugege kasutusjuhend läbi ja veenduge, et seade ei ole kahjustatud.
- Kasutage seadet ainult siseruumides ja kuivas kohas. Kaitske seadet vee, niiskuse ja sademete eest.
- Paigaldage ja kasutage seadet ainult vastavalt tootja juhistele. Ärge katke õhu sissevõtu- ega väljalaskeava.
- Ühendage seade ainult sellise vooluvõrguga, mis vastab andmesildil toodud andmetele. Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe, pistik või korpus on kahjustatud.
- Ärge katke seadet kinni ega asetage seda süttivate materjalide, näiteks kangaste, paberi, kardinate või aerosoolide lähedusse.
- Kütterežiimis töötamise ajal võivad seadme osad ja väljuv õhk kuumaks minna. Vältige kuumade pindade puudutamist ja laske seadmél enne puhastamist jahtuda.
- Ärge sisestage sõrmi ega muid esemeid ventilatsiooniavadesse. Ärge blokeerige õhuvoolu.
- Ebatavalise lõhna, suitsu, liigse müra või vale töö korral ühendage seade kohe vooluvõrgust lahti ja lõpetage selle kasutamine. Remonti tohib teha ainult kvalifitseeritud hooldusteenindus.
- Enne puhastamist, teisaldamist või hooldust ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage pehme, kuiva või kergelt niiske lapiga. Ärge kastke seadet vette.
- Seade ei ole mänguasi. Lapsed ja isikud, kes ei oska seadet ohutult kasutada, tohivad seda kasutada ainult järelevalve all.

- Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel. Ärge kasutage seadet riiete, tekstiilide ega muude esemete kuivatamiseks.

SUOMI

Tuotteen nimi: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Tuotteen käyttötarkoitus:

Sisäkäyttöön tarkoitettu sähköinen ilmaverho, joka on tarkoitettu ilmavirran muodostamiseen sisäänkäyntien kohdalla sekä käyttöön puhallintilassa ilman lämmitystä ja lämmitystilassa laitteen asetusten mukaisesti.

Turvallisuustiedot:

- Lue käyttöohje ennen ensimmäistä käyttöä ja tarkista, ettei laite ole vaurioitunut.
- Käytä laitetta vain sisätiloissa ja kuivassa paikassa. Suojaa laite vedeltä, kosteudelta ja sateelta.
- Asenna ja käytä laitetta vain valmistajan ohjeiden mukaisesti. Älä peitä ilmanotto- tai ilmanpoistoaukkoa.
- Liitä laite vain sellaiseen virtalähteeseen, joka vastaa tyyppikilven tietoja. Älä käytä laitetta, jos virtajohto, pistotulppa tai kotelo on vaurioitunut.
- Älä peitä laitetta äläkä sijoita sitä syttyvien materiaalien, kuten tekstiilien, paperin, verhojen tai aerosolien lähelle.
- Lämmitystilassa laitteen osat ja ulospuhallettu ilma voivat kuumentua. Vältä kuumien pintojen koskettamista ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Älä työnnä sormia tai esineitä tuuletusaukkoihin. Älä estä ilmavirtaa.
- Jos havaitset epätavallista hajua, savua, liiallista melua tai virheellistä toimintaa, irrota laite välittömästi sähköverkosta ja lopeta käyttö. Korjaukset saa tehdä vain pätevä huoltohenkilöstö.
- Irrota laite sähköverkosta ennen puhdistusta, siirtämistä tai huoltoa. Puhdista pehmeällä, kuivalla tai kevyesti kostealla liinalla. Älä upota laitetta veteen.
- Laite ei ole lelu. Lasten ja henkilöiden, jotka eivät osaa käyttää laitetta turvallisesti, tulee käyttää sitä vain valvonnassa.

- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta vaatteiden, tekstiilien tai muiden esineiden kuivaamiseen.

FRANÇAIS

Nom du produit: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Usage prévu du produit:

Rideau d'air électrique destiné à une utilisation en intérieur, conçu pour créer un flux d'air au niveau des entrées et pour fonctionner en mode ventilation sans chauffage et en mode chauffage selon les réglages de l'appareil.

Informations de sécurité:

- Avant la première utilisation, lisez le mode d'emploi et vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.
- Utilisez l'appareil uniquement en intérieur et dans un endroit sec. Protégez l'appareil de l'eau, de l'humidité et des précipitations.
- Installez et utilisez l'appareil uniquement conformément aux instructions du fabricant. Ne couvrez pas l'entrée ni la sortie d'air.
- Branchez l'appareil uniquement à une alimentation conforme aux indications de la plaque signalétique. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche ou le boîtier est endommagé.
- Ne couvrez pas l'appareil et ne le placez pas à proximité de matériaux inflammables tels que les tissus, le papier, les rideaux ou les aérosols.
- En mode chauffage, certaines parties de l'appareil ainsi que l'air soufflé peuvent devenir chauds. Évitez tout contact avec les surfaces chaudes et laissez l'appareil refroidir avant le nettoyage.
- N'introduisez pas les doigts ni d'autres objets dans les ouvertures de ventilation. Ne bloquez pas la circulation de l'air.
- En cas d'odeur inhabituelle, de fumée, de bruit excessif ou de fonctionnement anormal, débranchez immédiatement l'appareil et cessez de l'utiliser. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un service qualifié.
- Débranchez l'appareil avant le nettoyage, le déplacement ou l'entretien. Nettoyez avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide. N'immergez pas l'appareil dans l'eau.

- L'appareil n'est pas un jouet. Les enfants et les personnes ne pouvant pas utiliser l'appareil en toute sécurité ne doivent l'utiliser que sous surveillance.
- Utilisez le produit uniquement conformément à sa destination. N'utilisez pas l'appareil pour sécher des vêtements, des textiles ou d'autres objets.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Όνομα προϊόντος: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Προβλεπόμενη χρήση προϊόντος:

Ηλεκτρική αεροκουρτίνα για χρήση σε εσωτερικούς χώρους, σχεδιασμένη για τη δημιουργία ροής αέρα σε εισόδους και για λειτουργία αερισμού χωρίς θέρμανση και λειτουργία θέρμανσης, σύμφωνα με τις ρυθμίσεις της συσκευής.

Πληροφορίες ασφαλείας:

- Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ελέγξτε ότι η συσκευή δεν είναι κατεστραμμένη.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους και σε στεγνό μέρος. Προστατεύετε τη συσκευή από νερό, υγρασία και βροχόπτωση.
- Εγκαθιστάτε και χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Μην καλύπτετε την είσοδο ή την έξοδο αέρα.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε παροχή ρεύματος που αντιστοιχεί στα στοιχεία της πινακίδας χαρακτηριστικών. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις ή το περίβλημα έχει υποστεί ζημιά.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή και μην την τοποθετείτε κοντά σε εύφλεκτα υλικά όπως υφάσματα, χαρτί, κουρτίνες ή αεrolύματα.
- Κατά τη λειτουργία στη ρύθμιση θέρμανσης, μέρη της συσκευής και ο εξερχόμενος αέρας μπορεί να γίνουν πολύ ζεστά. Αποφύγετε την επαφή με ζεστές επιφάνειες και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό.
- Μην εισάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στα ανοίγματα αερισμού. Μην εμποδίζετε τη ροή αέρα.

- Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστη οσμή, καπνό, υπερβολικό θόρυβο ή δυσλειτουργία, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ρεύμα και διακόψτε τη χρήση της. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο σέρβις.
 - Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό, τη μετακίνηση ή τη συντήρηση. Καθαρίζετε με μαλακό, στεγνό ή ελαφρώς νωπό πανί. Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό.
 - Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά και τα άτομα που δεν μπορούν να χρησιμοποιούν τη συσκευή με ασφάλεια πρέπει να τη χρησιμοποιούν μόνο υπό επίβλεψη.
 - Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό του. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για στέγνωμα ρούχων, υφασμάτων ή άλλων αντικειμένων.
-

ESPAÑOL

Nombre del producto: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Uso previsto del producto:

Cortina de aire eléctrica para uso en interiores, destinada a crear un flujo de aire en las entradas y a funcionar en modo de ventilación sin calefacción y en modo calefacción, según los ajustes del aparato.

Información de seguridad:

- Antes del primer uso, lea el manual de instrucciones y compruebe que el aparato no esté dañado.
- Utilice el aparato únicamente en interiores y en un lugar seco. Proteja el aparato del agua, la humedad y la lluvia.
- Instale y utilice el aparato solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No cubra la entrada ni la salida de aire.
- Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación que coincida con los datos de la placa de características. No utilice el aparato si el cable de alimentación, el enchufe o la carcasa están dañados.
- No cubra el aparato ni lo coloque cerca de materiales inflamables como tejidos, papel, cortinas o aerosoles.
- Durante el funcionamiento en modo calefacción, las partes del aparato y el aire expulsado pueden calentarse. Evite tocar las superficies calientes y deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.

- No introduzca los dedos ni ningún objeto en las aberturas de ventilación. No bloquee el flujo de aire.
 - Si detecta olor inusual, humo, ruido excesivo o funcionamiento incorrecto, desconecte inmediatamente el aparato de la corriente y deje de utilizarlo. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por un servicio técnico cualificado.
 - Desconecte el aparato de la corriente antes de limpiarlo, moverlo o realizar tareas de mantenimiento. Límpielo con un paño suave, seco o ligeramente humedecido. No sumerja el aparato en agua.
 - El aparato no es un juguete. Los niños y las personas que no puedan utilizar el aparato de forma segura deben hacerlo solo bajo supervisión.
 - Utilice el producto solo para el uso previsto. No utilice el aparato para secar ropa, textiles u otros objetos.
-

LIETUVIŲ

Produkto pavadinimas: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Produkto paskirtis:

Elektrinė oro užuolaida, skirta naudoti patalpose, oro srautui prie įėjimų sudaryti ir veikti ventiliatoriaus bei šildymo bei šildymo režimais pagal prietaiso nustatymus.

Saugos informacija:

- Prieš pirmąjį naudojimą perskaitykite naudojimo instrukciją ir patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas.
- Naudokite tik patalpose ir sausoje vietoje. Saugokite prietaisą nuo vandens, drėgmės ir kritulių.
- Montuokite ir naudokite prietaisą tik pagal gamintojo instrukcijas. Neuždenkite oro įsiurbimo ir išpūtimo angų.
- Prietaisą junkite tik prie maitinimo šaltinio, atitinkančio duomenų lentelėje nurodytus parametrus. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas, kištukas arba korpusas.
- Neuždenkite prietaiso ir nestatykite jo šalia degių medžiagų, tokių kaip audiniai, popierius, užuolaidos ar aerozoliai.
- Veikiant šildymo režimu, prietaiso dalys ir išpučiamas oras gali įkaisti. Venkite liesti karštus paviršius ir prieš valydami leiskite prietaisui atvėsti.

- Nekiškite pirštų ar jokių daiktų į ventiliacijos angas. Neblokuokite oro srauto.
- Pajutę neįprastą kvapą, pastebėję dūmus, per didelį triukšmą ar netinkamą veikimą, nedelsdami atjunkite prietaisą nuo maitinimo ir nustokite juo naudotis. Remontą turi atlikti tik kvalifikuotas servisas.
- Prieš valydami, perkeldami ar atlikdami priežiūrą, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite minkšta, sausa arba šiek tiek drėgna šluoste. Nemerkite prietaiso į vandenį.
- Prietaisas nėra žaislas. Vaikai ir asmenys, negalintys saugiai naudotis prietaisu, juo turėtų naudotis tik prižiūrimi.
- Naudokite gaminį tik pagal paskirtį. Nenaudokite prietaiso drabužiams, tekstilei ar kitiems daiktams džiovinti.

LATVIEŠU

Produkta nosaukums: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Produkta paredzētais lietojums:

Elektrisks gaisa aizkars lietošanai telpās, paredzēts gaisa plūsmas radīšanai pie ieejām un darbībai ventilācijas bez sildīšanas režīmā un sildīšanas režīmā atbilstoši ierīces iestatījumiem.

Drošības informācija:

- Pirms pirmās lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta.
- Lietojiet tikai telpās un sausā vietā. Sargājiet ierīci no ūdens, mitruma un nokrišņiem.
- Uztādiet un lietojiet ierīci tikai saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Nenosedziet gaisa ieplūdes vai izplūdes atveres.
- Pieslēdziet ierīci tikai tādām elektroapgādes avotam, kas atbilst datu plāksnītē norādītajai informācijai. Nelietojiet ierīci, ja ir bojāts strāvas vads, kontaktdakša vai korpuss.
- Nenosedziet ierīci un nenovietojiet to viegli uzliesmojošu materiālu, piemēram, audumu, papīra, aizkaru vai aerosolu, tuvumā.
- Darbojoties sildīšanas režīmā, ierīces daļas un izpūstais gaiss var kļūt karsts. Izvairieties pieskarties karstām virsmām un pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist.
- Neievietojiet pirkstus vai citus priekšmetus ventilācijas atverēs. Nebloķējiet gaisa plūsmu.

- Ja pamanāt neparastu smaku, dūmus, pārmērīgu troksni vai nepareizu darbību, nekavējoties atvienojiet ierīci no elektrotīkla un pārtrauciet tās lietošanu. Remontu drīkst veikt tikai kvalificēts serviss.
- Pirms tīrīšanas, pārvietošanas vai apkopes atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Tīriet ar mīkstu, sausu vai neredz mitru drānu. Neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Ierīce nav rotaļlieta. Bērni un personas, kuras nevar droši lietot ierīci, drīkst to lietot tikai uzraudzībā.
- Lietojiet produktu tikai paredzētajam nolūkam. Nelietojiet ierīci apģērba, tekstilizstrādājumu vai citu priekšmetu žāvēšanai.

NEDERLANDS

Productnaam: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Beoogd gebruik van het product:

Elektrisch luchtgordijn voor gebruik binnenshuis, bedoeld om een luchtstroom bij ingangen te creëren en om te werken in ventilatiestand zonder verwarming en in verwarmingsstand, afhankelijk van de instellingen van het apparaat.

Veiligheidsinformatie:

- Lees vóór het eerste gebruik de gebruiksaanwijzing en controleer of het apparaat niet beschadigd is.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en op een droge plaats. Bescherm het apparaat tegen water, vocht en neerslag.
- Installeer en gebruik het apparaat uitsluitend volgens de instructies van de fabrikant. Dek de luchtinlaat en luchtuitlaat niet af.
- Sluit het apparaat alleen aan op een voeding die overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of de behuizing beschadigd is.
- Dek het apparaat niet af en plaats het niet in de buurt van brandbare materialen zoals textiel, papier, gordijnen of spuitbussen.
- Tijdens gebruik in de verwarmingsstand kunnen delen van het apparaat en de uitgeblazen lucht heet worden. Vermijd contact met hete oppervlakken en laat het apparaat afkoelen voordat u het reinigt.
- Steek geen vingers of voorwerpen in de ventilatieopeningen. Blokkeer de luchtstroom niet.

- Als u een ongebruikelijke geur, rook, overmatig lawaai of een storing opmerkt, koppel het apparaat dan onmiddellijk los van de stroomvoorziening en stop met het gebruik ervan. Reparaties mogen alleen door gekwalificeerd servicepersoneel worden uitgevoerd.
 - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt, verplaatst of onderhoud uitvoert. Reinig met een zachte, droge of licht vochtige doek. Dompel het apparaat niet onder in water.
 - Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen en personen die het apparaat niet veilig kunnen gebruiken, mogen het alleen onder toezicht gebruiken.
 - Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. Gebruik het apparaat niet om kleding, textiel of andere voorwerpen te drogen.
-

DEUTSCH

Produktname: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Elektrischer Luftschleier für den Gebrauch in Innenräumen, bestimmt zur Erzeugung eines Luftstroms an Eingängen sowie für den Betrieb im Ventilatormodus ohne Heizung und im Heizmodus entsprechend den Geräteeinstellungen.

Sicherheitshinweise:

- Lesen Sie vor der ersten Benutzung die Bedienungsanleitung und prüfen Sie, ob das Gerät unbeschädigt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und an einem trockenen Ort. Schützen Sie das Gerät vor Wasser, Feuchtigkeit und Niederschlag.
- Montieren und verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen des Herstellers. Decken Sie den Lufteinlass oder Luftauslass nicht ab.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, die den Angaben auf dem Typenschild entspricht. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel, der Stecker oder das Gehäuse beschädigt sind.
- Decken Sie das Gerät nicht ab und stellen Sie es nicht in die Nähe von brennbaren Materialien wie Textilien, Papier, Vorhängen oder Aerosolen.

- Während des Betriebs im Heizmodus können Teile des Geräts und die ausströmende Luft heiß werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.
- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in die Lüftungsöffnungen. Blockieren Sie den Luftstrom nicht.
- Wenn Sie ungewöhnlichen Geruch, Rauch, übermäßige Geräusche oder eine Fehlfunktion bemerken, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung und stellen Sie die Benutzung ein. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung, dem Umsetzen oder der Wartung von der Stromversorgung. Reinigen Sie es mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder und Personen, die das Gerät nicht sicher benutzen können, dürfen es nur unter Aufsicht verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kleidung, Textilien oder anderen Gegenständen.

PORTUGUÊS

Nome do produto: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Utilização prevista do produto:

Cortina de ar elétrica para utilização em interiores, destinada a criar um fluxo de ar nas entradas e a funcionar nos modos de ventilação sem aquecimento e de aquecimento, de acordo com as definições do aparelho.

Informações de segurança:

- Antes da primeira utilização, leia o manual de instruções e verifique se o aparelho não está danificado.
- Utilize apenas em interiores e num local seco. Proteja o aparelho da água, da humidade e da chuva.
- Instale e utilize o aparelho apenas de acordo com as instruções do fabricante. Não cubra a entrada nem a saída de ar.

- Ligue o aparelho apenas a uma fonte de alimentação compatível com os dados da placa de características. Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação, a ficha ou a estrutura exterior estiverem danificados.
- Não cubra o aparelho nem o coloque perto de materiais inflamáveis, como tecidos, papel, cortinas ou aerossóis.
- Durante o funcionamento no modo de aquecimento, partes do aparelho e o ar expelido podem ficar quentes. Evite tocar em superfícies quentes e deixe o aparelho arrefecer antes da limpeza.
- Não introduza dedos nem quaisquer objetos nas aberturas de ventilação. Não bloqueie o fluxo de ar.
- Se notar odor invulgar, fumo, ruído excessivo ou funcionamento anormal, desligue imediatamente o aparelho da corrente e deixe de o utilizar. As reparações só devem ser efetuadas por assistência técnica qualificada.
- Desligue o aparelho da corrente antes da limpeza, deslocação ou manutenção. Limpe com um pano macio, seco ou ligeiramente humedecido. Não mergulhe o aparelho em água.
- O aparelho não é um brinquedo. As crianças e as pessoas que não consigam utilizar o aparelho em segurança só o devem usar sob supervisão.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista. Não utilize o aparelho para secar roupa, têxteis ou outros objetos.

ROMÂNĂ

Denumirea produsului: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Destinația produsului:

Perdea de aer electrică pentru utilizare în interior, destinată creării unui flux de aer la intrări și funcționării în mod de ventilare fără încălzire și în mod de încălzire, conform setărilor aparatului.

Informații de siguranță:

- Înainte de prima utilizare, citiți manualul de utilizare și verificați dacă aparatul nu este deteriorat.
- Utilizați aparatul numai în interior și într-un loc uscat. Protejați aparatul de apă, umezeală și precipitații.

- Instalați și utilizați aparatul numai în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Nu acoperiți admisia sau evacuarea aerului.
- Conectați aparatul numai la o sursă de alimentare corespunzătoare datelor de pe plăcuța de identificare. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare, ștecherul sau carcasa sunt deteriorate.
- Nu acoperiți aparatul și nu îl amplasați în apropierea materialelor inflamabile, cum ar fi textilele, hârtia, perdelele sau aerosolii.
- În timpul funcționării în modul de încălzire, părți ale aparatului și aerul evacuat se pot încălzi. Evitați atingerea suprafețelor fierbinți și lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în orificiile de ventilație. Nu blocați fluxul de aer.
- Dacă observați un miros neobișnuit, fum, zgomot excesiv sau funcționare necorespunzătoare, deconectați imediat aparatul de la sursa de alimentare și încetați utilizarea. Reparațiile trebuie efectuate numai de un service calificat.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de curățare, mutare sau întreținere. Curățați cu o lavetă moale, uscată sau ușor umezită. Nu scufundați aparatul în apă.
- Aparatul nu este o jucărie. Copiii și persoanele care nu pot utiliza aparatul în siguranță trebuie să îl folosească numai sub supraveghere.
- Utilizați produsul numai conform destinației sale. Nu utilizați aparatul pentru uscarea hainelor, textilelor sau a altor obiecte.

SLOVENČINA

Názov produktu: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Určené použitie produktu:

Elektrická vzduchová clona určená na použitie v interiéri, na vytváranie prúdu vzduchu pri vstupoch a na prevádzku v režime ventilácie bez ohrevu a v režime ohrevu podľa nastavení zariadenia.

Bezpečnostné informácie:

- Pred prvým použitím si prečítajte návod na použitie a skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené.
- Používajte iba v interiéri a na suchom mieste. Chráňte zariadenie pred vodou, vlhkosťou a zrážkami.

- Zariadenie montujte a používajte iba v súlade s pokynmi výrobcu. Nezakrývajte vstup ani výstup vzduchu.
- Zariadenie pripájajte iba k napájaniu, ktoré zodpovedá údajom na typovom štítku. Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodený napájací kábel, zástrčka alebo kryt.
- Zariadenie nezakrývajte a neumiestňujte ho do blízkosti horľavých materiálov, ako sú textílie, papier, závesy alebo aerosóly.
- Počas prevádzky v režime ohrevu môžu byť časti zariadenia a vyfukovaný vzduch horúce. Vyhnite sa dotyku horúcich povrchov a pred čistením nechajte zariadenie vychladnúť.
- Nevkladajte prsty ani žiadne predmety do ventilačných otvorov. Neblokujte prúdenie vzduchu.
- Ak spozorujete neobvyklý zápach, dym, nadmerný hluk alebo nesprávnu činnosť, zariadenie okamžite odpojte od napájania a prestaňte ho používať. Opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný servis.
- Pred čistením, premiestňovaním alebo údržbou zariadenie odpojte od napájania. Čistite mäkkou, suchou alebo mierne navlhčenou handričkou. Neponárajte zariadenie do vody.
- Zariadenie nie je hračka. Deti a osoby, ktoré nedokážu zariadenie bezpečne používať, ho môžu používať iba pod dohľadom.
- Produkt používajte iba na určený účel. Nepoužívajte zariadenie na sušenie oblečenia, textílií alebo iných predmetov.

SLOVENŠČINA

Naziv izdelka: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Predvidena uporaba izdelka:

Električna zračna zavesa za uporabo v notranjih prostorih, namenjena ustvarjanju zračnega toka pri vhodih ter delovanju v načinu prezračevanja brez ogrevanja in v načinu ogrevanja v skladu z nastavitvami naprave.

Varnostne informacije:

- Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo in preverite, ali naprava ni poškodovana.
- Uporablajte samo v notranjih prostorih in na suhem mestu. Napravo zaščitite pred vodo, vlago in padavinami.

- Napravo namestite in uporabljajte samo v skladu z navodili proizvajalca. Ne prekrivajte vstopa ali izstopa zraka.
- Napravo priključite samo na napajanje, ki ustreza podatkom na tipski ploščici. Naprave ne uporabljajte, če so napajalni kabel, vtikač ali ohišje poškodovani.
- Naprave ne prekrivajte in je ne nameščajte v bližino vnetljivih materialov, kot so tkanine, papir, zavese ali aerosoli.
- Med delovanjem v načinu ogrevanja se lahko deli naprave in izpihan zrak segrejejo. Izogibajte se dotikanju vročih površin in pred čiščenjem počakajte, da se naprava ohladi.
- V prezračevalne odprtine ne vstavljajte prstov ali drugih predmetov. Ne blokirajte pretoka zraka.
- Če opazite neobičajen vonj, dim, prekomeren hrup ali nepravilno delovanje, napravo takoj izključite iz napajanja in jo prenehajte uporabljati. Popravila sme izvajati samo usposobljen servis.
- Pred čiščenjem, premikanjem ali vzdrževanjem napravo izključite iz napajanja. Čistite z mehko, suho ali rahlo navlaženo krpo. Naprave ne potaplajte v vodo.
- Naprava ni igrača. Otroci in osebe, ki naprave ne morejo varno uporabljati, jo smejo uporabljati samo pod nadzorom.
- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Naprave ne uporabljajte za sušenje oblačil, tekstila ali drugih predmetov.

SVENSKA

Produktnamn: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Produktsens avsedda användning:

Elektrisk lufttridå för användning inomhus, avsedd för att skapa ett luftflöde vid entréer samt för drift i ventilationsläge utan värme och i värmeläge enligt enhetens inställningar.

Säkerhetsinformation:

- Läs bruksanvisningen före första användningen och kontrollera att apparaten inte är skadad.
- Använd endast inomhus och på en torr plats. Skydda apparaten mot vatten, fukt och nederbörd.
- Installera och använd apparaten endast enligt tillverkarens anvisningar. Täck inte över luftintaget eller luftuttaget.

- Anslut apparaten endast till en strömkälla som överensstämmer med uppgifterna på märkplåten. Använd inte apparaten om strömkabeln, stickkontakten eller höljet är skadat.
- Täck inte över apparaten och placera den inte nära brandfarliga material som textilier, papper, gardiner eller aerosoler.
- Under drift i värmeläge kan delar av apparaten och den utblåsta luften bli heta. Undvik att röra vid heta ytor och låt apparaten svalna före rengöring.
- För inte in fingrar eller andra föremål i ventilationsöppningarna. Blockera inte luftflödet.
- Om du märker ovanlig lukt, rök, kraftigt buller eller felaktig funktion ska du omedelbart koppla bort apparaten från strömförsörjningen och sluta använda den. Reparationer får endast utföras av kvalificerad servicepersonal.
- Koppla bort apparaten från strömförsörjningen före rengöring, flytt eller underhåll. Rengör med en mjuk, torr eller lätt fuktad trasa. Sänk inte ner apparaten i vatten.
- Apparaten är ingen leksak. Barn och personer som inte kan använda apparaten på ett säkert sätt får endast använda den under uppsikt.
- Använd produkten endast för avsett ändamål. Använd inte apparaten för att torka kläder, textilier eller andra föremål.

MAGYAR

Termék neve: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

A termék rendeltetése:

Beltéri használatra szánt elektromos légfüggöny, amely a bejáratoknál légáram létrehozására, valamint a készülék beállításainak megfelelő fűtés nélküli ventilátoros és fűtési üzemmódban történő működésre szolgál.

Biztonsági információk:

- Az első használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e.
- A készüléket csak beltérben, száraz helyen használja. Óvja a készüléket a víztől, nedvességtől és csapadéktól.

- A készüléket csak a gyártó utasításainak megfelelően szerelje fel és használja. Ne takarja le a levegő be- vagy kimeneti nyílását.
- A készüléket csak a típustáblán megadott adatoknak megfelelő áramforráshoz csatlakoztassa. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel, a csatlakozódugó vagy a burkolat sérült.
- Ne takarja le a készüléket, és ne helyezze gyúlékony anyagok, például textíliák, papír, függönyök vagy aeroszolok közelébe.
- Fűtési üzemmódban a készülék egyes részei és a kifújt levegő felforrósodhatnak. Kerülje a forró felületek érintését, és tisztítás előtt hagyja a készüléket lehűlni.
- Ne dugja be az ujjait vagy más tárgyakat a szellőzőnyílásokba. Ne akadályozza a légáramlást.
- Szokatlan szag, füst, túlzott zaj vagy rendellenes működés esetén azonnal húzza ki a készüléket a hálózathoz, és hagyja abba a használatát. Javítást csak szakképzett szerviz végezhet.
- Tisztítás, áthelyezés vagy karbantartás előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz. Tisztítsa puha, száraz vagy enyhén nedves ruhával. Ne merítse a készüléket vízbe.
- A készülék nem játék. Gyermek és azok a személyek, akik nem tudják a készüléket biztonságosan használni, csak felügyelet mellett használhatják.
- A terméket csak rendeltetésszerűen használja. Ne használja a készüléket ruházat, textíliák vagy más tárgyak szárítására.

ITALIANO

Nome del prodotto: Kurtyna Powietrzna 2w1 Chłodzi i Grzeje 2000W WEBER HEAT ZYY-PTC06

EAN: 5905832870294

Uso previsto del prodotto:

Barriera d'aria elettrica per uso interno, destinata a creare un flusso d'aria presso gli ingressi e a funzionare in modalità ventilazione senza riscaldamento e in modalità riscaldamento, in base alle impostazioni del dispositivo.

Informazioni di sicurezza:

- Prima del primo utilizzo, leggere il manuale d'uso e verificare che il dispositivo non sia danneggiato.
- Utilizzare solo in ambienti interni e in luogo asciutto. Proteggere il dispositivo da acqua, umidità e precipitazioni.

- Installare e utilizzare il dispositivo solo secondo le istruzioni del produttore. Non coprire l'ingresso o l'uscita dell'aria.
- Collegare il dispositivo solo a un'alimentazione conforme ai dati riportati sulla targhetta identificativa. Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione, la spina o l'involucro sono danneggiati.
- Non coprire il dispositivo e non collocarlo vicino a materiali infiammabili come tessuti, carta, tende o aerosol.
- Durante il funzionamento in modalità riscaldamento, parti del dispositivo e l'aria emessa possono diventare calde. Evitare il contatto con superfici calde e lasciare raffreddare il dispositivo prima della pulizia.
- Non inserire dita o oggetti nelle aperture di ventilazione. Non bloccare il flusso d'aria.
- Se si notano odori insoliti, fumo, rumore eccessivo o funzionamento anomalo, scollegare immediatamente il dispositivo dall'alimentazione e interromperne l'uso. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un servizio qualificato.
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione prima della pulizia, dello spostamento o della manutenzione. Pulire con un panno morbido, asciutto o leggermente umido. Non immergere il dispositivo in acqua.
- Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini e le persone che non sono in grado di utilizzare il dispositivo in sicurezza devono farlo solo sotto supervisione.
- Utilizzare il prodotto solo per l'uso previsto. Non utilizzare il dispositivo per asciugare indumenti, tessuti o altri oggetti.